

4. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 95, 28.4.2007.

Rozsudok Všeobecného súdu z 13. júla 2011 — Schindler Holding a i./Komisia

(Vec T-138/07) (¹)

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Trh v oblasti montáže a údržby výťahov a eskalátorov — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Manipulácie pri verejnom zaobstarávaní — Rozdelenie trhov — Určovania cien“)

(2011/C 269/96)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Schindler Holding Ltd (Hergiswil, Švajčiarsko), Schindler Management AG (Ebikon, Švajčiarsko), Schindler SA (Brusel, Belgicko), Schindler Deutschland Holding GmbH (Berlín, Nemecko), Schindler Sàrl (Luxemburg, Luxembursko) a Schindler Liften BV (Haag, Holandsko) (v zastúpení: R. Bechtold, W. Bosch, U. Soltész a S. Hirsbrunner, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: K. Mojzesowicz a R. Sauer, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Simm a G. Kimberley, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2007) 512 v konečnom znení z 21. februára 2007 v konaní podľa článku 81 [ES] (vec COMP/E-1/38.823 — PO/Výťahy a eskalátory), alebo subsidiárne zníženia pokuty uloženej žalobcom

Výrok rozsudku

1. O žalobe netreba rozhodovať v rozsahu, v akom bola podaná spoločnosťou Schindler Management AG.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. Schindler Holding Ltd, Schindler SA, Schindler Deutschland Holding GmbH, Schindler Sàrl a Schindler Liften BV sú povinní nahradiť trovy konania.
4. Schindler Management znáša svoje vlastné trovy konania.
5. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 155, 7.7.2007.

Rozsudok Všeobecného súdu z 13. júla 2011 — General Technic-Otis a i./Komisia

(Veci T-141/07, T-142/07, T-145/07 a T-146/07) (¹)

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Trh inštalácie a údržby výťahov a eskalátorov — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Manipulácia s verejnými obchodnými súťažami — Rozdelenie trhov — Určenie cien“)

(2011/C 269/97)

Jazyky konania: francúzština a angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: General Technic-Otis Sàrl (Howald, Luxembursko) (v zastúpení: pôvodne M. Nosbusch, neskôr A. Winckler, advokáti, a J. Temple Lang, solicitor) (vec T-141/07), General Technic Sàrl (Howald) (v zastúpení: M. Nosbusch) (vec T-142/07), Otis SA (Dilbeek, Belgicko), Otis GmbH & Co. OHG (Berlín, Nemecko), Otis BV (Amersfoort, Holandsko) a Otis Elevator Company (Farmington, Connecticut, Spojené štáty) (v zastúpení: A. Winckler a J. Temple Lang) (vec T-145/07), ako aj United Technologies Corporation (Wilmington, Delaware, Spojené štáty) (v zastúpení: A. Winckler a J. Temple Lang) (vec T-146/07)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: veci T-141/07, T-142/07, A. Bouquet, R. Sauer, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A. Condomines, advokát, a veci T-145/07 a T-146/07, A. Bouquet, R. Sauer a J. Bourke, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A. Condomines)

Predmet veci

Návrhy na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2007) 512 v konečnom znení z 21. februára 2007 o postupe podľa článku 81 [ES] (vec COMP/E-1/38.823 — Výťahy a eskalátory), alebo subsidiárne na zníženie pokút uložených žalobkyniam

Výrok rozsudku

1. Na účely vyhlásenia tohto rozsudku sa veci T-141/07, T-142/07, T-145/07 a T-146/07 spájajú.
2. Žaloby sa zamietajú.
3. General Technic-Otis Sàrl je povinná nahradiť trovy konania vo veci T-141/07.
4. General Technic Sàrl je povinná nahradiť trovy konania vo veci T-142/07.
5. Otis SA, Otis GmbH & Co. OHG, Otis BV a Otis Elevator Company sú povinné nahradiť trovy konania vo veci T-145/07.
6. United Technologies Corporation je povinná nahradiť trovy konania vo veci T-146/07.

(¹) Ú. v. EÚ C 140, 23.6.2007.